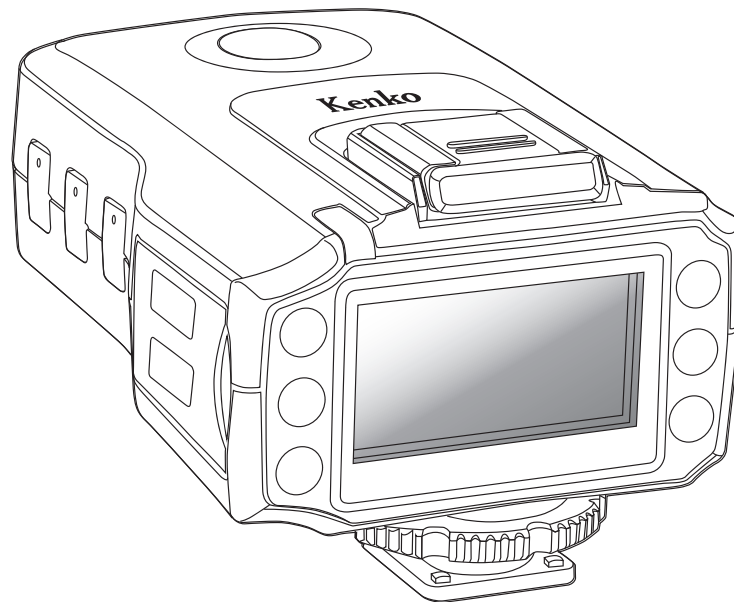


Kenko

2.4GHz 전파식 무선 트랜시버

WTR-1

니콘용(N), 캐논용(C)



취급 설명서

저희 Kenko 무선 트랜시버 [WTR-1]를 구입해 주셔서 대단히 감사드립니다.
본 제품의 기능·성능을 충분히 발휘하기 위해, 본 사용 설명서를
잘 읽고 올바르게 사용해 주시기를 당부드립니다.

머리말

[WTR-1]은 2.4GHz 대역의 전파 통신을 사용한 플래시 제어용 무선 트랜시버입니다.
본 제품은 다음과 같은 특징이 있습니다.

- 니콘, 캐논 카메라의 자동 조광에 대응
- 카메라에 장착하여, 트랜스미터(송신기)로 사용
- 전파 통신 기능이 없는 플래시에 리시버(수신기)로 장착 하여, 전파 통신에 의한 무선 발광이 가능.

목차





●안전상 주의	3
●패키지 구성, 각 부위의 명칭	6
●사용하시기 전에	7
건전지 삽입 방법, 장착 방법	
●전원 켜는 방법, 표시 화면의 설명	8
●사용 방법	
기본적인 사용 방법의 예	9
설정 순서	10
●그 외 사용 방법:그룹 광량비 설정	13
●사양 목록	14
●이상이 생겼을 경우	15
●서비스, 메인テナンス에 대해	16
고객 센터	

안전상 주의 ~반드시 먼저 읽어보시기 바랍니다. ~



사용하시기 전에 반드시 이 [안전상 주의]를 읽으시고, 올바르게 사용하시기 바랍니다.

주의 표시에 대해

본 설명서에서는 다음과 같은 표시를 사용하고 있습니다.

 경고 또는  경고	이 지시에 따르지 않고 잘못된 취급으로 인해, 사람이 사망 또는 중상을 입을 가능성이 있습니다.
 주의 또는  주의	이 지시에 따르지 않고 잘못된 취급으로 인해, 사람이 상해를 입을 가능성이 있습니다. 또는, 물적 손해가 발생할 가능성이 있습니다.



금지 사항의 표시와 의미

 	금지 절대로 하지 마시기 바랍니다.	 	접촉 금지 만지지 마시기 바랍니다.
 	침수 금지 물에 젖지 않도록 하시기 바랍니다.	 	분해 금지 분해, 개조를 삼가 주시기 바랍니다.

주의 사항의 표시와 의미

 	화재 주의 화재로 이어질 가능성이 있습니다.	 	감전 주의 감전의 가능성이 있습니다.
 	파열 주의 건전지가 파열될 가능성이 있습니다.	 	고온 주의 화상을 입을 가능성이 있습니다.
 	시력 손상 주의 시력의 저하로 이어질 가능성이 있습니다.	 	무선 장애 주의 주위 무선에 영향을 끼칠 가능성이 있습니다.

지시 사항의 표시와 의미

 	실행 반드시 실행하시기 바랍니다.
---	-----------------------



경고

이 지시에 따르지 않고 잘못된 취급으로 인해,
사람이 사망 또는 중상을 입을 가능성이 있습니다.

 	분해, 개조를 삼가 주시기 바랍니다. 감전의 원인이 됩니다.
 	본체, 부속품, 케이블을 연결하는 커넥터 등의 접점부에 금속을 꼽지 마시기 바랍니다. 발화나 고장, 감전의 원인이 될 가능성이 있습니다.
 	외장이 파손된 경우에는, 파손 부위를 만지지 마시기 바랍니다. 감전의 원인이 될 가능성이 있습니다.
 	본 제품을 물에 적시거나, 젖은 손으로 만지지 마시기 바랍니다. 고장이나 감전의 원인이 될 가능성이 있습니다.
 	플래시의 발광부를 사람의 눈에 근접하여 사용하지 마시기 바랍니다. 시력에 손상을 줄 가능성이 있습니다.
 	플래시나 본 제품을 손이나 천 등으로 덮은 상태에서 사용하지 마시기 바랍니다. 화상, 화재의 원인이 될 가능성이 있습니다.
 	반드시 지정된 건전지를 사용하고, 올바른 방향으로(+/-) 넣으시기 바랍니다. 반대로 넣은 경우, 건전지의 파열이나 누수의 원인이 됩니다..
 	새로운 건전지와 오래된 건전지의 병용을 삼가 주시기 바랍니다. 건전지의 파열이나 누수의 원인이 됩니다.
 	제조사 및 종류가 다른 건전지의 병용을 삼가 주시기 바랍니다. 건전지의 파열이나 누수의 원인이 됩니다.
	습기나 먼지가 많은 장소에서의 사용을 삼가 주시기 바랍니다. 고장의 원인이 되는 경우가 있습니다.
 	플래시를 프로판가스나 가솔린 등 가연성 가스가 있는 환경에서의 사용을 삼가 주시기 바랍니다. 발화, 폭발의 원인이 될 가능성이 있습니다.
	플래시를 자동차, 오토바이 등 이동 수단의 운전자를 향해 사용하지 마시기 바랍니다. 교통사고의 원인이 될 가능성이 있습니다.
	비행기나 병원 등 전파의 영향을 쉽게 받는 정밀기기가 있는 장소에서 사용을 하는 경우는, 항공 회사나 병원 등의 지시에 따라 주시기 바랍니다.
	유아의 손이 닿는 장소에 두는 것을 삼가 주시기 바랍니다. 예상치 못하는 사고의 원인이 될 가능성이 있습니다.
	만약, 본 제품이 비정상적으로 뜨거워 지거나, 연기가 나거나, 타는 냄새가 나는 등의 이상이 발생했을 때에는, 즉시 사용을 중지하고, 가연성 물질로부터 멀리 옮겨 보관 후, 본사 고객 센터로 연락 주시기 바랍니다.



주의

이 지시에 따르지 않고 잘못된 취급으로 인해, 사람이 상해를 입을 가능성이 있습니다. 또는, 물적 손해가 발생할 가능성이 있습니다.



낙하 등 강한 충격이나 진동을 주지 마시기 바랍니다.
고장의 원인이 됩니다.



장시간 사용하지 않는 경우에는 건전지를 분리 후 보관하시기 바랍니다.
건전지의 누수나 고장의 원인이 됩니다.



자동차의 내부 등 고온이 되기 쉬운 장소에 방치하지 마시기 바랍니다.
고장의 원인이 될 가능성이 있습니다.



플래시를 연속으로 발광시키면 발광부 주변이 뜨거워지므로 만지지 마시기 바랍니다. 화상의 원인이 될 가능성이 있습니다.



플래시를 연속으로 발광시키면 건전지가 뜨거워지는 경우가 있습니다.
건전지 교체는 충분히 식은 것을 확인하고 교체하시기 바랍니다.



본 제품의 손질 시에는, 벤젠, 시너, 알코올 등의 유기 용제를 사용하지 마시기 바랍니다.
본체의 변색이나 파손의 원인이 될 가능성이 있습니다.

전파식 무선 기능에 대해

본 제품은 전파법에 의거하여, 2.4GHz 대역의 소전력 데이터 통신 시스템에 대한 기술 기준 적합 증명을 받았기 때문에, 본 제품의 사용 시, 무선국의 면허는 필요하지 않습니다. 단, 다음 주의 사항을 준수하여 사용하시기 바랍니다.



본 제품은 2.4GHz 대역의 전파를 사용합니다. 만약, 주변의 무선국, 무선 기기에 영향이 발생한 경우는 사용을 중지하시기 바랍니다.



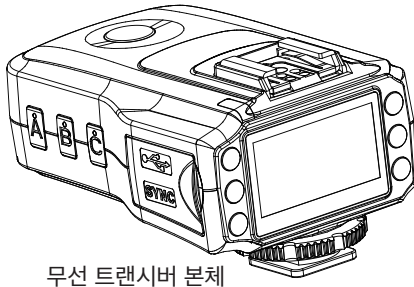
본 제품은 전파법에 의거하여 기술 적합 인증을 받고 있기 때문에, 분해 및 개조를 삼가 주시기 바랍니다. 또한, 본체의 증명 라벨을 제거하지 마시기 바랍니다.
이러한 일이 발생했을 경우, 법률에 의해 처벌될 가능성이 있습니다.



본 제품은 구입한 국가의 전파와 관련된 법률을 준수하고 있으므로, 구입한 국가 이외에서 무선 기능을 사용한 경우 법률 위반이 됩니다.
구입한 국가 이외에서 사용된 경우의 문제에 대해서, 당사는 책임을 일절 지지 않습니다.
만약, 구입한 국가를 모르는 경우는, 당사의 고객센터로 연락 주시기 바랍니다.

패키지 구성의 확인

본 제품에는 다음의 제품이 동봉되어 있습니다.



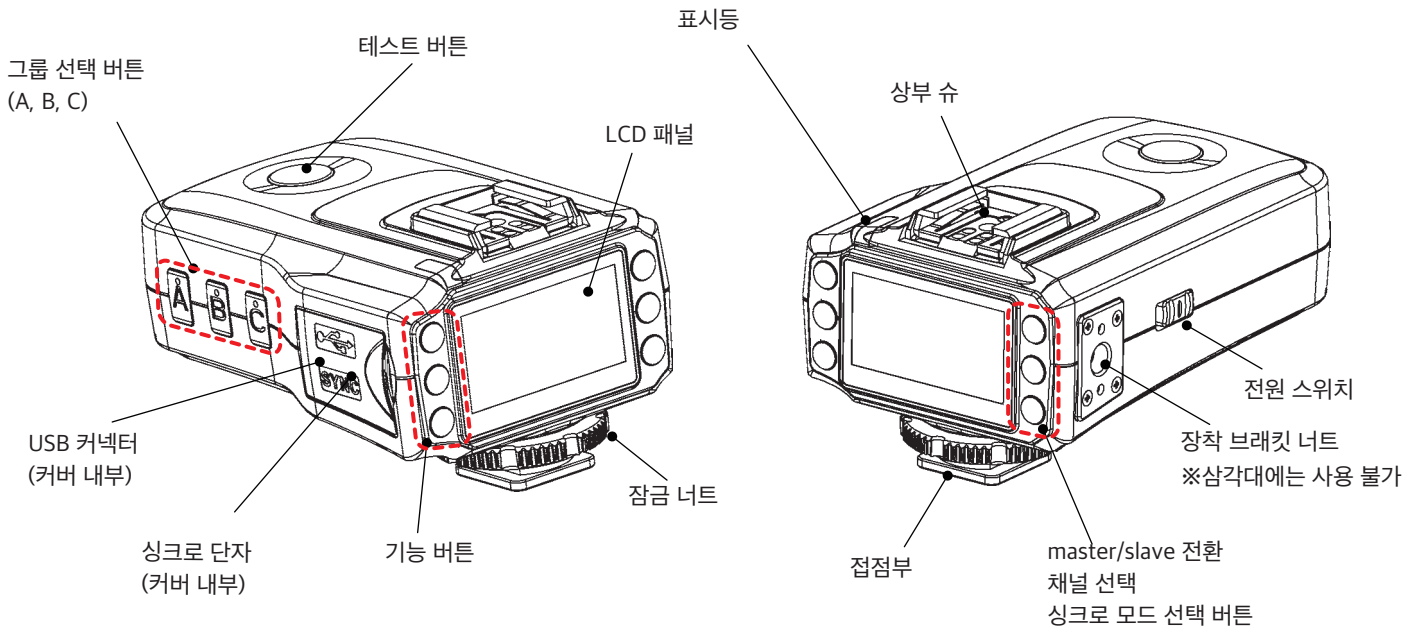
무선 트랜시버 본체



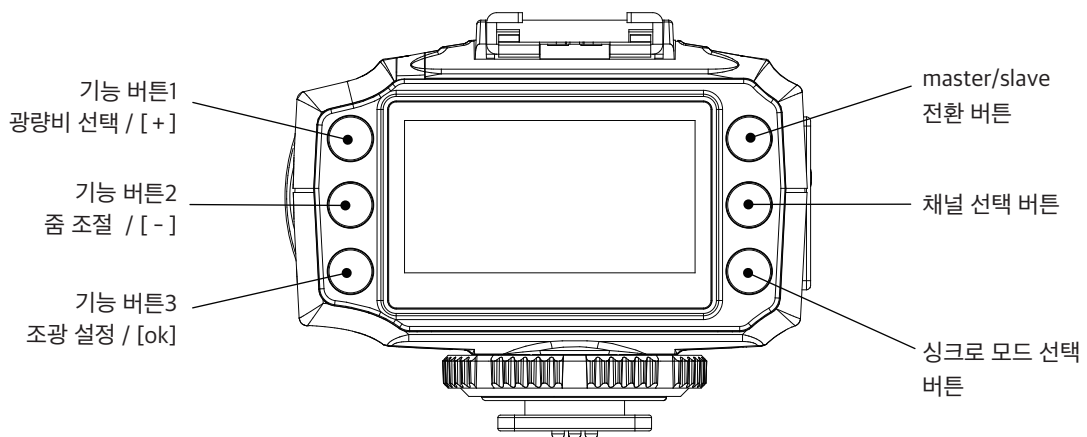
슈 커버

그 외 인쇄물
·퀵 스타트 가이드
·보증서

각 부위의 명칭



●조작 버튼



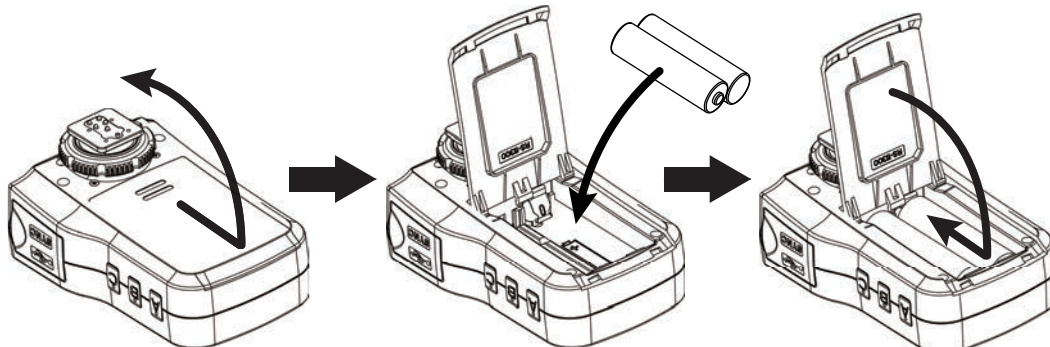
사용하시기 전에

건전지 삽입 방법

본 제품의 전원을 끈 상태로, 본체 하단의 건전지 덮개를 열고, 표시에 따라 올바른 방향으로 건전지를 넣으시기 바랍니다.



반드시 단3형(AA) 알칼리 건전지 또는 니켈 수소 건전지를 사용하시기 바랍니다.

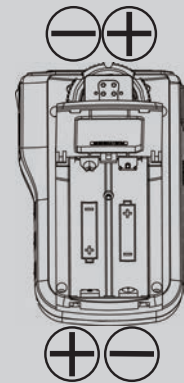


건전지 덮개를 연다

건전지를 넣는다

건전지 덮개를 닫는다

건전지의 방향

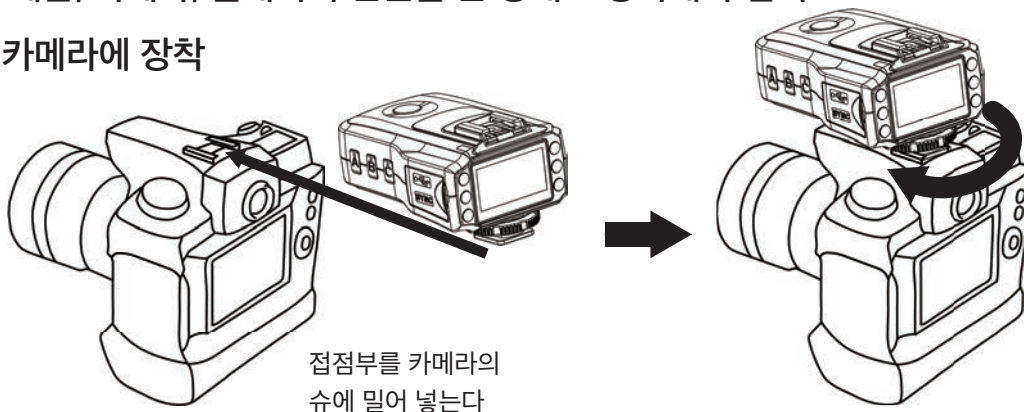


반드시 지정된 건전지를 사용하고, 올바른 방향으로(+ / -) 넣으시기 바랍니다.
반대로 넣는 경우, 건전지의 파열이나 누수의 원인이 됩니다.

장착 방법

본 제품, 카메라, 플래시의 전원을 끈 상태로 장착해 주십시오.

●카메라에 장착

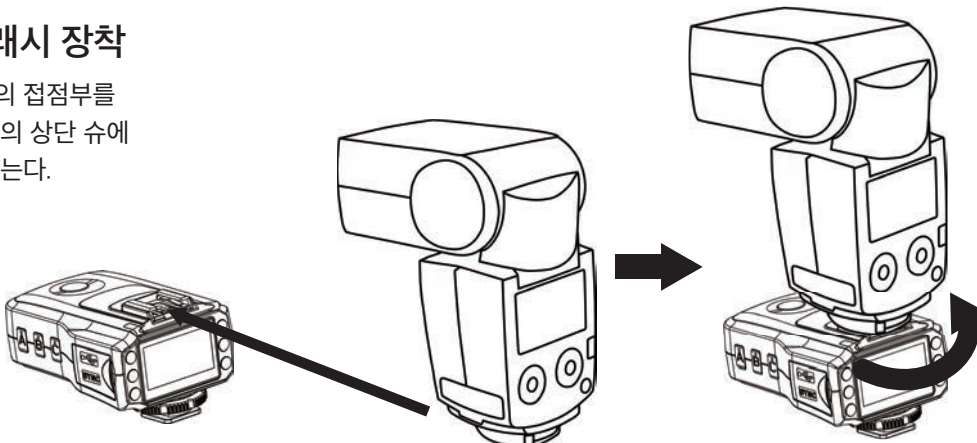


접점부를 카메라의
슈에 밀어 넣는다

본 제품의
잠금 너트를 잠근다.

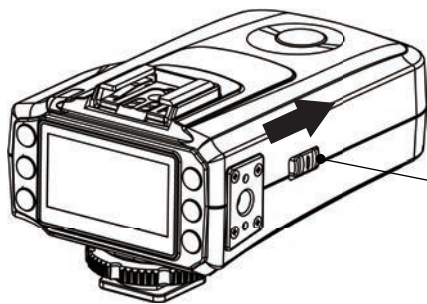
●플래시 장착

플래시의 접점부를
본 제품의 상단 슈에
밀어 넣는다.



플래시 잠금 레버를
잠근다.

전원 켜는 방법



전원 스위치를 화살표 방향으로 슬라이드 하시기 바랍니다.

전원 스위치

표시 화면의 설명

●기본화면

기능 버튼1의
기능 표시
(광량비 설정)

기능 버튼2의
기능 표시
(줌 설정)

기능 버튼3의
기능 표시
(조광 설정)

그룹 표시
(A, B, C)

그룹별
발광 모드
(TTL / M / OFF)

그룹별 줌 모드
(auto / 20~200mm)

싱크로 모드
니콘용

전원 보통
후막 싱크로

캐논용
보통
고속

카메라와 접속 시
표시

master / slave 또는
AF on/AF off

채널 번호
(ch1~15)

건전지 잔량 표시

●각 항목의 설정 모드에 돌입 시

기능 버튼 1의 기능
⇒수치를 늘림[+]

기능버튼 2의 기능
⇒수치를 줄임[-]

기능버튼 3의 기능
⇒결정 [OK]

※조정 가능한 항목이 점멸합니다.

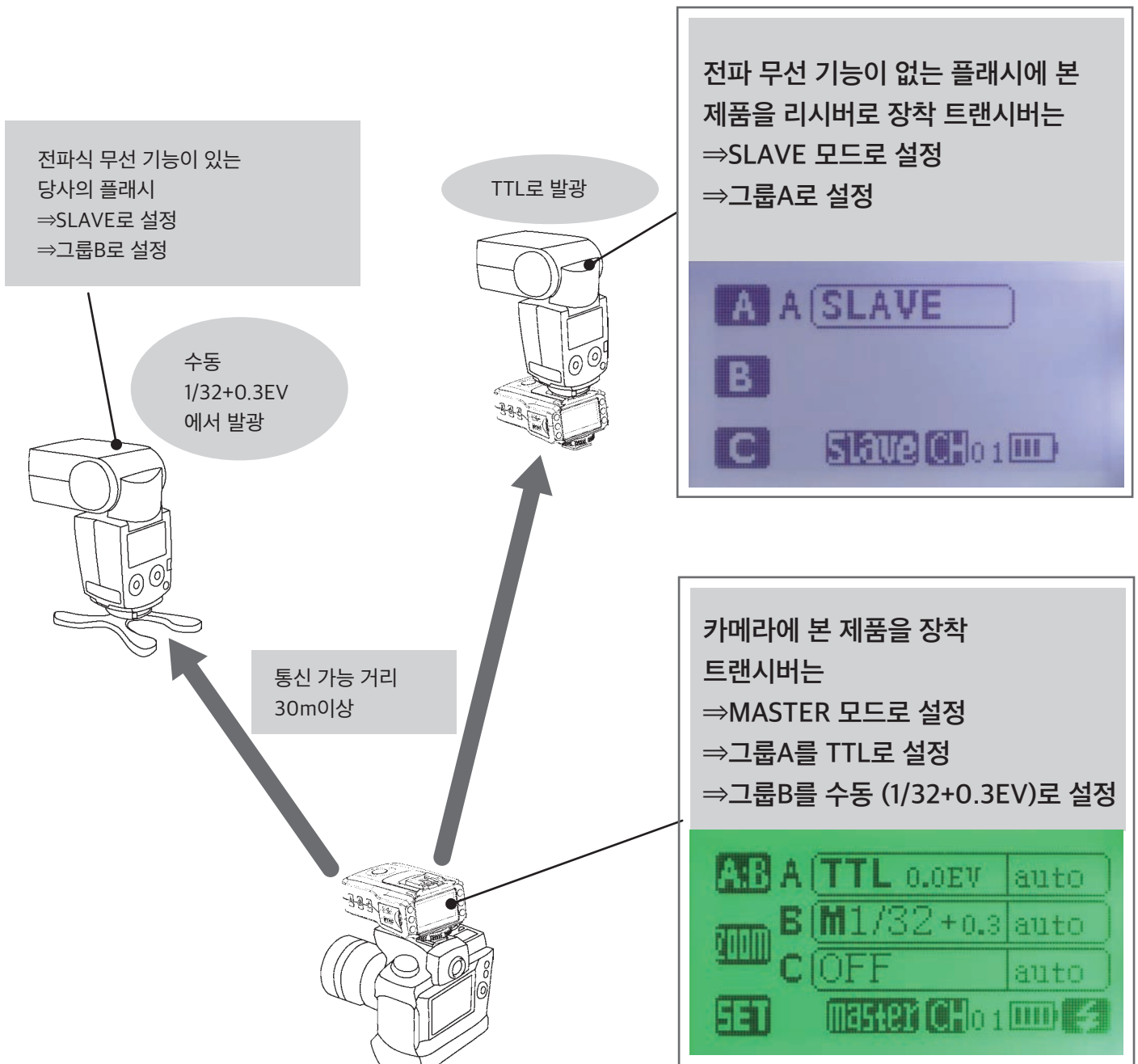
기본적인 사용 방법

기본적인 사용 방법의 예

본 제품을 카메라에 장착하여 MASTER로 사용하고, 떨어진 위치의 당사 전파식 무선 플래시, 또는 두 대 이상의 본 제품을 리시버로 장착한 플래시를 원격 발광시킵니다.

예를 들어 ,

2대의 플래시를 2개의 그룹으로 나누어, 한쪽을 TTL로, 다른 한쪽을 수동으로 발광시키는 경우의 설정 방법

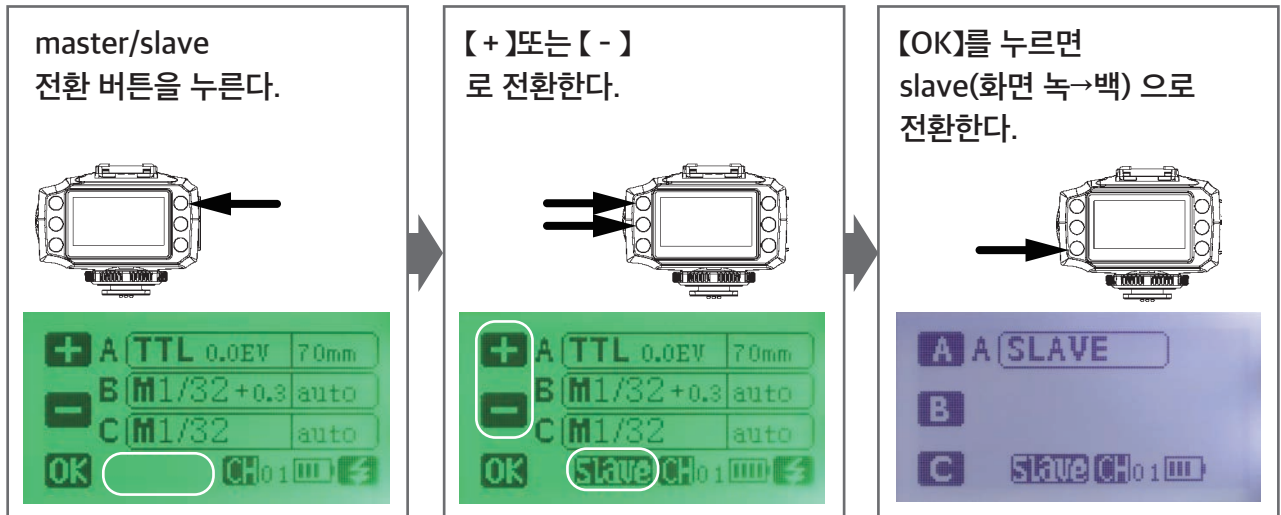


설정 순서

카메라 및 본 제품을 다음 설정으로 하면,
카메라 임의의 자동 플래시 촬영을 할 수 있습니다.

- ① 본 제품을 master로 원격 발광 시키는 플래시, 또는 리시버를 slave로 설정한다.

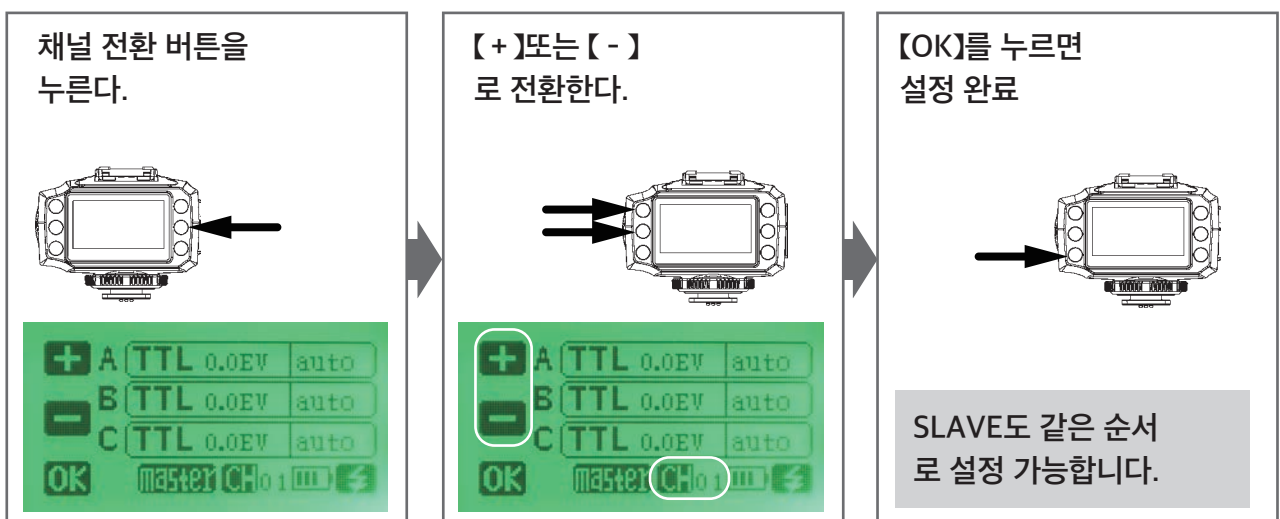
●slave 설정 방법



※전파식 무선 플래시를 SLAVE로 할 경우,
플래시 설명서를 참조하여 SLAVE로 설정하시기 바랍니다.

- ② 채널을 설정한다.(사용한 기기는 전부 같은 채널로 설정)

●채널 설정 방법



※전파식 무선 플래시를 SLAVE로 할 경우,
플래시 설명서를 참조하여 채널을 설정하시기 바랍니다.

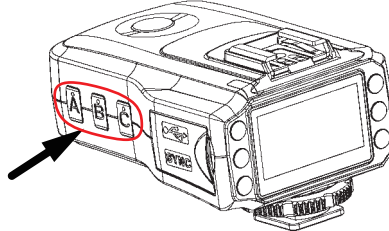
설정 순서(계속)

③ SLAVE그룹을 설정한다.

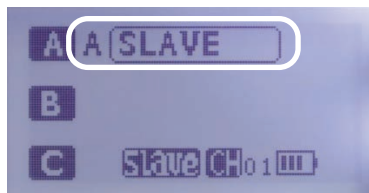
●slave의 그룹 설정 방법

slave로 설정한 본 제품의 그룹 선택 버튼(A, B, C)을 누른다.

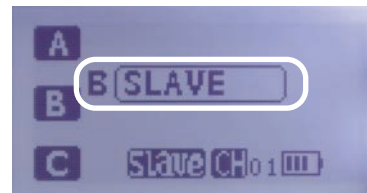
slave로 설정
한 후



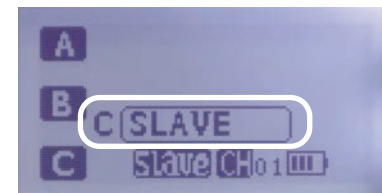
그룹 A로 설정



그룹 B로 설정



그룹 C로 설정



※전파식 무선 플래시를 SLAVE로 할 경우, 플래시 설명서를 참조하여 그룹을 설정하시기 바랍니다.

④ SLAVE 플래시의 배치를 정한다.

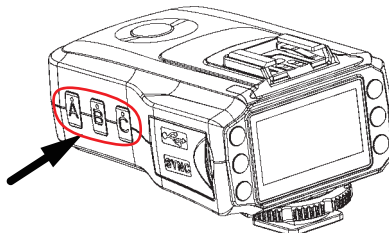
p9의 예를 참고해 배치하시기 바랍니다.

⑤ 그룹별 모드(TTL/M/사용하지 않음)를 설정한다.

●그룹별 모드 설정 방법

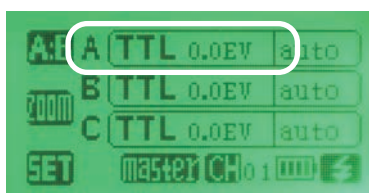
master로 설정한 본 제품의 그룹 선택 버튼(A, B, C)을 누른다.

master로 설정
한 후

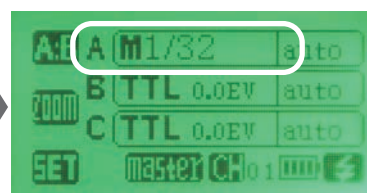


반복해서 누르면
TTL→M→OFF→TTL....
의 순서로 바뀝니다.

그룹A를TTL로 설정



그룹A를M로 설정



그룹A를 사용하지 않음



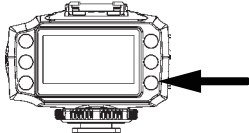
같은 순서로 그룹B, C도 전환이
가능합니다.

설정 순서(계속)

⑥ 싱크로 모드를 설정한다.

●싱크로 모드 설정 방법

master로 설정한 본 제품의 싱크로 모드 설정 버튼을 누른다

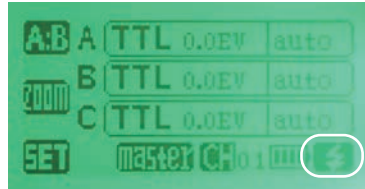


※카메라에서 후막 싱크로로 설정한 경우는, 카메라 쪽의 설정이 우선시됩니다.

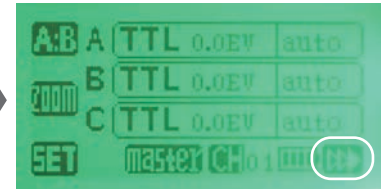
※니콘용은 FP발광에도 대응하고 있습니다. 본 제품의 화면에는 표시되지 않습니다. 카메라의 표시를 확인하시기 바랍니다.

보통(선택) 싱크로

니콘용

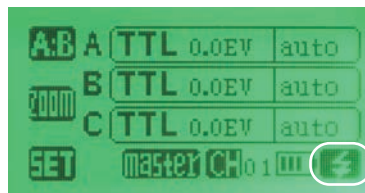


후막 싱크로



보통(선택) 싱크로

캐논용



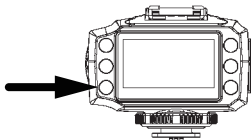
고속 싱크로



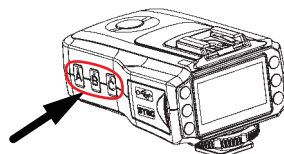
⑦ 그룹별 조광, 줌을 설정한다.

●조광 설정 방법

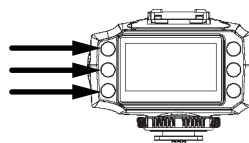
조광 설정 버튼을 누른다 (기능3)



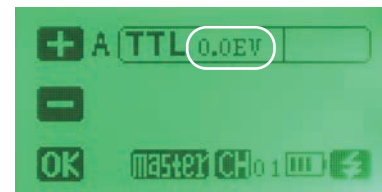
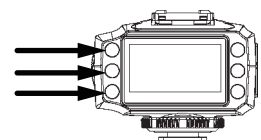
설정할 그룹을 선택한다.



또는

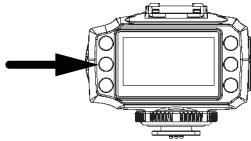


【+】【-】로 조절
【OK】로 완료

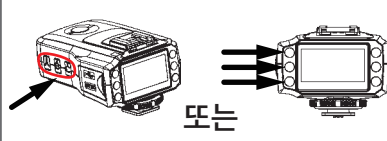


●줌 설정 방법

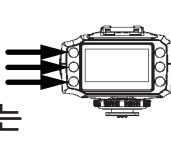
줌 설정 버튼을 누른다 (기능2)



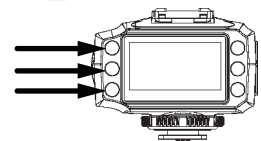
설정할 그룹을 선택한다.



또는



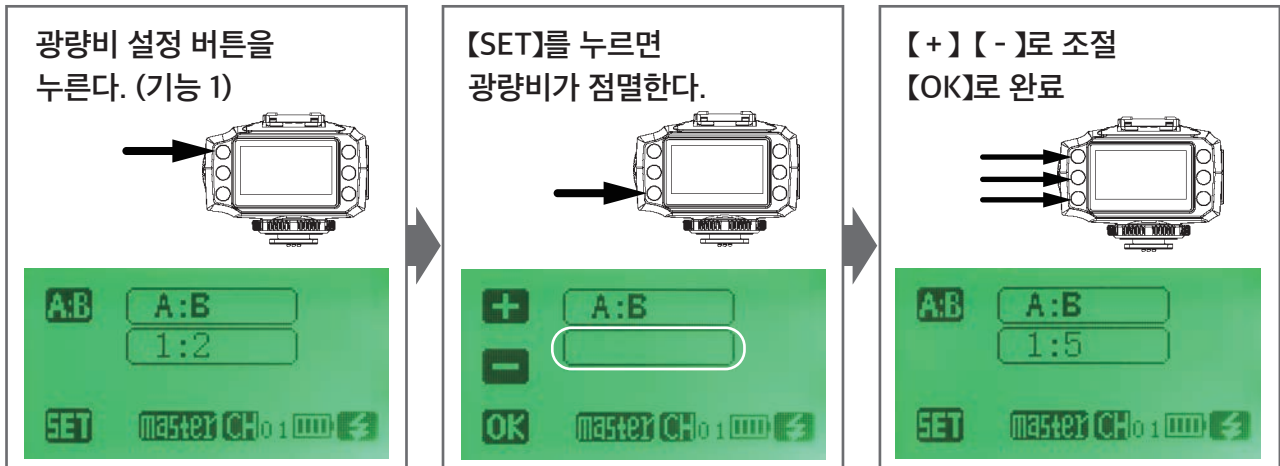
【+】【-】로 조절
【OK】로 완료



그 외 사용 방법 : 그룹 광량비 설정

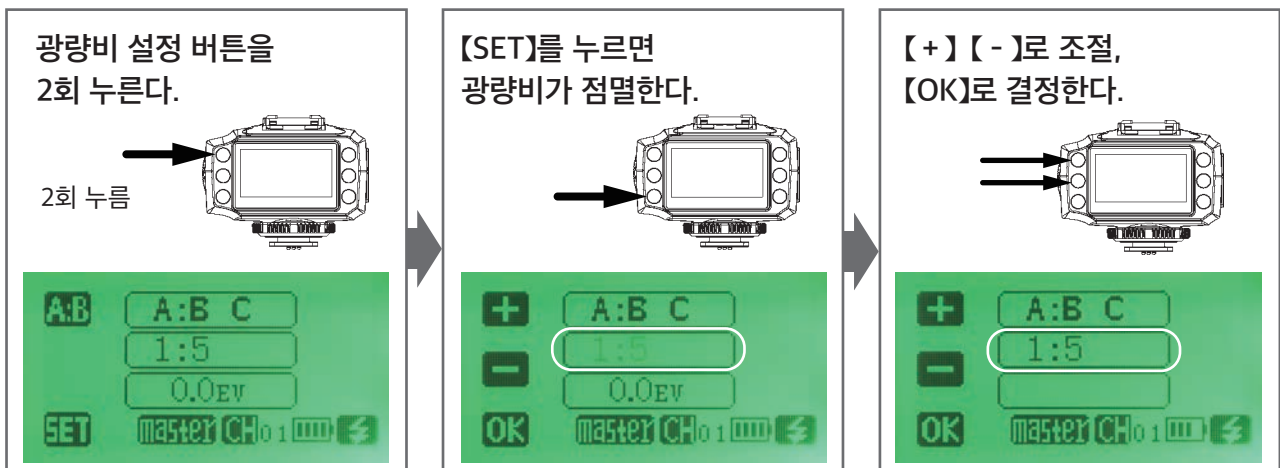
2대 이상의 플래시를 복수의 그룹(A, B 또는 A, B, C)로 나눈 상태에서, 그룹별로 광량비를 설정하여 전체에 TTL 자동 조광 촬영을 할 수 있습니다.

● 2그룹(A, B)으로 광량비를 설정하는 경우

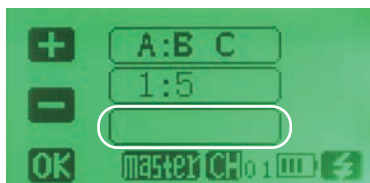


⇒이대로 촬영하면, 그룹 A, B의 각 플래시가 지정된 광량비로 카메라에 의해 자동 조광 촬영이 실행됩니다.

● 3그룹(A, B, C)으로 광량비를 설정하는 경우



자동으로
C의 광량 설정에 이동
[+] [-]로 조절, [OK]로
결정한다



이대로 촬영하면, 그룹 A, B, C의 각 플래시가 지정된 광량비로, 카메라에 의해 자동 조광 촬영이 실행됩니다.

사양 목록

대응 카메라	[니콘용] 니콘의 디지털 일안 리플렉스 카메라(DSLR) /미러리스 카메라 [캐논용] 캐논의 디지털 일안 리플렉스 카메라(DSLR) /미러리스 카메라
전파 통신 무선 기능	통신 가능 거리 : 30m이상 채널수 : 15채널 발광 모드 : TTL, 수동 그룹 수 : 3그룹(A/B/C) 조광 보정 : -3.0~+3.0 1/3EV Step(TTL) 발광량 : 1/1~1/128 1/3 Step(수동)
싱크로 방식	선막 싱크로, 후막 싱크로
고속 싱크로	가능
테스트 발광	테스트 버튼으로 가능
인터페이스	USB2.0(miniUSB), 싱크로 단자
동작 모드	[니콘용]i-TTL 모드, 수동 모드 [캐논용]E-TTL2 모드, 수동 모드
대응 건전지	단 3형(AA) 알칼리 건전지 2개 또는, 단 3형(AA) 니켈 수소 건전지 2개
치수	폭 62.5mm× 높이 50.5mm× 안길이 94.2mm
질량	약 120g(건전지 제외)
동봉물	슈 커버, 퀵 가이드

이상이 생겼을 경우

트러블이 발생하여, 경고 표시가 나타나는 등의 경우에는, 구입처나 고객 센터에 연락하기 전에 다음 항목을 확인하시기 바랍니다.

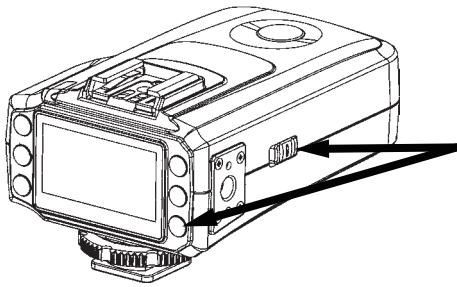
트러블	원인	대처 방법
전원이 켜지지 않는다	건전지 방향이 틀림	올바른 방향으로 다시 넣으시기 바랍니다.
	건전지가 방전되어 있음	새 건전지 혹은 충전된 건전지로 교환하시기 바랍니다.
플래시가 발광하지 않는다	플래시의 과열 방지 기능이 작동하고 있음	플래시가 충분히 식을 때까지 기다리시기 바랍니다.
	슈, 단자가 더러워짐	슈, 단자를 청소하시기 바랍니다.
SLAVE 플래시가 발광하지 않는다	완전히 고정되어 있지 않음	슈에 끝까지 밀어 완전히 장착하시기 바랍니다.
	SLAVE까지의 거리가 멀거나 또는, 그 사이에 전파를 차단하는 장애물이 있음	MASTER, SLAVE 위치를 확인하시기 바랍니다.
	MASTER쪽과 SLAVE쪽의 그룹, 채널 설정이 다름	그룹, 채널의 설정을 확인하시기 바랍니다.
정상적으로 작동 안 한다 표시가 이상하다 조작이 되지 않는다	제품 오작동의 가능성	전원 스위치를 다시 넣어 주시기 바랍니다.
그 외	이상의 대처 방법대로 해도 트러블이 해결되지 않는 경우 또는, 파손, 고장으로 인한 수리를 원하시는 경우는, 구입한 판매점 또는, p17의 본사 고객 센터로 연락 주시기 바랍니다.	

서비스, 메인テナンス에 대해

펌웨어 업데이트 방법

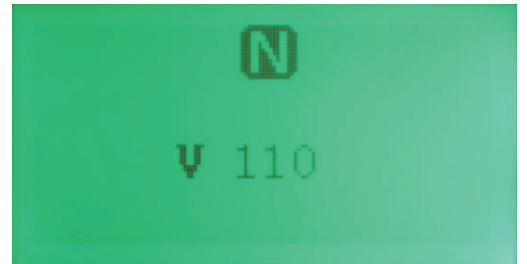
시판되고 있는 mini-USB 케이블로, 사용하고 계신 PC와 연결하여 본 제품의 서포트 페이지에 기재된 방법에 따라 업데이트해 주시기 바랍니다.

펌웨어 버전의 확인 방법



싱크로 모드 선택 버튼을 누르면서, 전원 스위치를 on으로 하시기 바랍니다.

버전 표기 화면
(니콘용, Ver110의 경우)



메인テナンス에 대해

- 청소는 블로어(Blower)로 먼지나 오염물을 불어서 날려버린 후, 부드럽고 깨끗한 천으로 가볍게 닦아주시기 바랍니다.
- 바닷가 등에서 사용하여 염분을 포함한 물기가 묻은 경우, 깨끗한 물 몇 방울을 떨군 후 부드럽고 깨끗한 천으로 염분을 닦아낸 후, 마른 천으로 가볍게 닦아서 말려주시기 바랍니다.
- 본 제품은 방수 제품이 아닙니다. 손질 시, 물을 뿌리거나 수분이 많은 젖은 천 등은 삼가 주시기 바랍니다.
- 시너, 벤젠, 알코올 등의 유기 용제가 함유된 얼룩 제거 스프레이나 얼룩 제거 시트 등은 사용을 삼가 주시기 바랍니다.

KC NO.(식별부호) R-C-AIf-WTR-1

Applicant name(상호명) KENKO TOKINA CO., LTD.

Manufacturer / country (제조사,제조국) KENKO TOKINA CO., LTD.

연락처 정보

 Kenko Tokina Co., Ltd.

KT Nakano Building, 5-68-10, Nakano
Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan
www.kenkoglobal.com